

Incipiunt
7 10 11 13
17 18 20 24
32 38

...
(v. 12) inc. 40

$\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$

Tituli verba (... Tetraeuangelium ...) ex Subscriptionibus sumpsimus, quae multis SS. Evangell. codicibus a librariis additae sunt. Exempla in notis ad S. Joh. xxi laudabuntur. [Mattai Mattai] (Mattai Apostoli) 13 24 Sch—plura in extremo libro (p. 196) reperiās. Cap. i. 1 Mas. 2 (r. c.) c. Mas. Occid. et Bernst. Ev. d. Joh., praecedente litera quiescente, sed Mas. 1 (d kush.) quia nota interpunctionis intervenit: ap. Edd. Amer. littera aspirata, a qua vocabulum incipit, puncto semper caret: hoc loco habet Mas. 1 [protheticum Codices jam exhibent, jam negligunt; in vetustioribus saepius occurrit. ap. Jacobb.; ap. Nestt. (Mas. 1, Ed. Amer.) (Îshôa), cf. Dan. Haneberg in Zeit. d. Morgen. Gesellsch. iii. 231. et v. 6 Mas. 2; Mas. 1 (pro ō, more Nestt., ut ver. 2), Ed. Amer., et ubique. (d'Abraham)—ap. Nestt. vocalem suam o praepositivis non tradit: ad hunc modum l'attheh ver. 25, et similia. 2 [huic nomini,

Cold, 2 7 10
11 12 13 17
18 19 20 22
24 25 26 38
40

Cap. iii.

... asol
(v. 2) inc. 16

¹⁶ *ܠܚܬܐ ܕܚܝܐ ܠܚܬܐ* Mas. 2. *ܠܚܬܐ ܕܚܝܐ ܠܚܬܐ* (Ꝁ *ruc.*) c. Mass.; *ܠܚܬܐ ܕܚܝܐ ܠܚܬܐ* (Ꝁ *kush.*) Bernst. *Ev. d. Joh.* Vorber. xviii; de Amer. ut supra (i. 1, 18) dubitatur. ¹⁸ *ܠܚܬܐ ܕܚܝܐ ܠܚܬܐ* sic (magis) 7; *ܠܚܬܐ ܕܚܝܐ ܠܚܬܐ* vel *ܠܚܬܐ ܕܚܝܐ ܠܚܬܐ* (hic 2 24) cf. i. 17, fluctuant eodd. ¹⁹ *ܠܚܬܐ ܕܚܝܐ ܠܚܬܐ* 19. ²⁰ *ܠܚܬܐ ܕܚܝܐ ܠܚܬܐ* Amer.—Ꝁ appellatio is fere ejusdem ac ܐ. ²² *ܠܚܬܐ ܕܚܝܐ ܠܚܬܐ* [ܠܚܬܐ ܕܚܝܐ] his ipsis vocall. 12, *ܠܚܬܐ ܕܚܝܐ ܠܚܬܐ* Mas. 1, Amer., *ܠܚܬܐ ܕܚܝܐ ܠܚܬܐ* (Ꝁ punct. med.) Mas. 2, *ܠܚܬܐ ܕܚܝܐ ܠܚܬܐ* Mas. 4. *ܠܚܬܐ ܕܚܝܐ ܠܚܬܐ* W; *ܠܚܬܐ ܕܚܝܐ ܠܚܬܐ* 2 10. *ܠܚܬܐ ܕܚܝܐ ܠܚܬܐ* (cf. ver. 1) Mas. 2. ²³ *ܠܚܬܐ ܕܚܝܐ ܠܚܬܐ* (marh.) Amer. Cap. iii. ¹ *ܠܚܬܐ ܕܚܝܐ ܠܚܬܐ*, *ܠܚܬܐ ܕܚܝܐ ܠܚܬܐ*, Amer. tacet Mas. 1. *ܠܚܬܐ ܕܚܝܐ ܠܚܬܐ* et inf.

[illegible]

٧

1.5

Old

7

209

¹³ وَمِنْهُمْ ^{أُولَئِكَ} مَعَهُمْ خِيَلًا حَرَّةً وَرَئِغًا. حَبْلًا مَشْنُوعًا. وَتَحْصِي قَدَمَيْهِ * ¹⁴ وَهَذَا قَوْمٌ
 مَسْنُونٌ فِلا يَهْدُوا كَلِمًا. ^{أُولَئِكَ} هَتَمَ إِنْهَا وَهَتَبُوا ^{أَلْأَحْصِي}. ^{أُولَئِكَ} حَبْلًا ^{أَلْأَبْد}.
¹⁵ وَهَذَا قَوْمٌ مَعَهُ حَبْلًا ^{أُولَئِكَ} كَلِمًا. حَبْلًا مَشْنُوعًا. وَتَحْصِي قَدَمَيْهِ * ¹⁶ وَهَذَا قَوْمٌ مَسْنُونٌ
 فِلا يَهْدُوا. هَذَا قَوْمٌ مَسْنُونٌ * ¹⁷ وَهَذَا قَوْمٌ مَسْنُونٌ * ¹⁸ وَهَذَا قَوْمٌ مَسْنُونٌ *

Cap. iv. ¹ اُولَئِكَ مَعَهُ الْغَنَاءُ الْغَنَاءُ لَهُمْ قُلُوبٌ شَاغِرَةٌ يُفْتَنُ فِيهَا قُلُوبُ النِّسَاءِ ۚ وَتُفْتَنُ فِيهَا قُلُوبُ النِّسَاءِ ۚ وَتُفْتَنُ فِيهَا قُلُوبُ النِّسَاءِ ۚ

අකුර	කොට	සංඛ්‍යාව	විස්තරය
අ	අ	0	අ
ආ	ආ	1	ආ
ඇ	ඇ	2	ඇ
ඈ	ඈ	3	ඈ
ඉ	ඉ	4	ඉ
ඊ	ඊ	5	ඊ
උ	උ	6	උ
ඌ	ඌ	7	ඌ
ඍ	ඍ	8	ඍ
ඎ	ඎ	9	ඎ

⁸ Exeunte versu. 40, quod valet *conversione*, et ne, etc. 40] (ver.
9) Amer., tacet Mas. ⁹ 40 et ne] 40 (et om.) 20. *Cogitetis* 40] aliae formae sunt
40] Mas. 1 et marg. 40] Amer., 40] Sch. v. l. 40] Amer. 40] ex]
ex] 40. ¹⁰ 40] arborum] 40] (arboris) 2 10 Sch. v. l. 40] exscinditur] 40] Amer. 40] punct. med.) Mas. 3; 40] (exscin-
detur) Mas. 2. 40] 40] (et in ignem cadit) 10 19 Mas. 2 3.
¹¹ 40] 40] Mas. 1, non Amer. 40] Sch. W, quasi inf.
Aphel. ¹² 40] Amer. 40] his ipsis vocall., Mas. 2, 40] (ut sup.)
Mas. 3. ¹⁴ Mas. 3 marg. 40]; i. e. verba 'ad me venisti' legenda *interrogative*.
¹⁵ Om. 40] (ei) 19. ¹⁶ 40] et aperta sunt] 40, omisso o (et), 13 19 20

(v. 46) inc. 21

וַיֵּלֶךְ הָאִישׁ חֲצֵי הַלַּיְלָה 46 וַיִּשְׁכַּח אֶת־הַמִּטָּה לְפָנָיו וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 47 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 48 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 49 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 50

Codd. 2 7 10
11 12 13 16
17 18 20 21
23 24 25 26
38 39 40

Cap. vi.

וַיִּשְׁכַּח

ver. 3.
23, vide n.*
p. 45.

וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 1 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 2 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 3 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 4 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 5 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 6 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 7 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 8 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 9 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 10 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 11 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 12 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 13 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 14 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 15 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 16 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 17 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 18 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 19 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 20 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 21 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 22 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 23 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 24 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 25 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 26 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 27 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 28 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 29 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 30 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 31 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 32 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 33 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 34 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 35 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 36 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 37 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 38 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 39 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 40 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 41 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 42 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 43 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 44 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 45 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 46 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 47 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 48 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 49 וַיִּשְׁכַּח חֲצֵי הַלַּיְלָה 50

Post וַיִּשְׁכַּח
fol. deest 24

וַיִּשְׁכַּח
... ver. 5
pergit 19 a
p. m.

למטה
ח
מטה

מטה
ח
מטה

46 וַיֵּלֶךְ הָאִישׁ חֲצֵי הַלַּיְלָה bis 12. מַחֲבֵר, vel מַחֲבֵר c. 12 40: notam interrogationis saepe negligebant librarii. 48 וַיִּשְׁכַּח (vos) om. 10. Cap. vi. 1 וַיִּשְׁכַּח כֹּה (autem) omisso, Mas. 3. וַיִּשְׁכַּח Mas. 1 (ita Amer.) marg. וַיִּשְׁכַּח 12 Mas. 1, Amer. W, Sch. 2 וַיִּשְׁכַּח (et om.) 18. 3 וַיִּשְׁכַּח (c. u finali, cf. i. 21) Sch. W. 4 וַיִּשְׁכַּח (sed) Mas. 3. וַיִּשְׁכַּח (mehag.) Amer., et vv. 6, 18. 5 וַיִּשְׁכַּח (ita ut conspicui fiant) 17 19 40. וַיִּשְׁכַּח (et conspicui erunt) Mas. 1. 6 וַיִּשְׁכַּח 12 וַיִּשְׁכַּח 18. וַיִּשְׁכַּח rependet tibi] וַיִּשְׁכַּח (ipse rependet tibi) 21 Amer.—tac. Mass. 7 וַיִּשְׁכַּח Sch. v.l. W. וַיִּשְׁכַּח Raph. ap. Sch.—idem valent. וַיִּשְׁכַּח (idem valet—ne sitis) 10 21 (ut vid., hodie litura) מַחֲבֵר, marg. מ. Mas. 1; ita

וְהַיְתִיבֵם לָהֶם. 12 עֲמַדָּה כִּם שְׂעָרִים: אֲנִי וְאֵם עֲמַם חֲסִידֵיכֶם.
13 הֲלֹא לְאֶחָד מִכֶּם חֲסִידָא בָּרָא? אֵלָּא כִּי מִן יָמֵינוּ הָיָה וְיָחֹב יֵשׁ מִכֶּם לְהַחֲזִיק בְּהַלְוָה. 14
וְעַתָּה שְׂרָא. חֲדָכְךָ חֲדָכְךָ. 15 אֲנִי כִּי אֶמְצֵא לְכַתְּתָא הֲקִדְתָּהּ. 16
נִעְדָּה וְאֵם חֲדָה וְאֶחָד וְעַתָּה. 17 וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 18
וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 19
וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 20
וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 21
וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 22
וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 23
וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 24
וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 25
וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 26
וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 27
וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 28
וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 29
וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 30
וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 31
וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 32
וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 33
וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 34
וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 35
וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 36
וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 37
וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 38
וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 39
וְעַתָּה חֲדָה וְעַתָּה חֲדָה. 40

Codd. 2 7 10
11 12 13 16
17 18 19 20
21 23 25 26
38 39 40

ver. 20
...
ineip. 15;
...
pergit 24

למה	חזמה	מה
.. ..	מה	.. ..
מה	.. ..	מה
מה	.. ..	מה
מה	.. ..	מה

12 *עמדה כים שערים* c. Bernst. *Lex.*; *עמדה* (sic) Mas. 2, tac. 3 4; Mas. 1. *עמדה* nos] Codd. plurimi, praesertim antiquiores (hoc loco 10 20) formam *עמדה* passim habent. 13 *הלא לאחד מכם חסידא ברא?* 10 40. *הלא לאחד מכם חסידא* (et invenitur *עמדה* et accurate) Mas. 2 marg. *עמדה* eripe nos] *עמדה* (er. me) 18 20 26. Seculorum] adjiciunt 20 Raph. ap. Sch. Amer. *עמדה* (Amen)—tacent Mass. 14 *עמדה* (enim) om. 20. *עמדה* Amer. *עמדה* (qui est in co.) om. 18. 15 *עמדה* [ut ver. 14) 19—ambo significant *ἀφῆσαι*. 16 Priori loco *עמדה*, altero *עמדה* (adj. *jejuni*) Mas. 1, ita Amer. *עמדה* 10, forma plenior, cf. ver. 12 et passim. 19 *עמדה* ne reponatis] *עמדה* (et ne rep.) 16. Mas. 4, *עמדה*

Codd. 2 7 10
11 12 13 14
15 17 18 19
20 21 36 37
39 40

Post ver. 24
hiat 12

 $\frac{9}{8}$

96

... ۱۱۷۲
ver. 27,
pergit 12

²⁰ لاح [et v. seq.] 7 (o add., m. rec., et v. seq.) 13 18 19 20 21 36 لاح; fortasse valet لاح pl. fem.—et [civitates] conversae non fuerant; cf. Dural § 378 a: in 12 legitur لاح sic, et v. seq.; 39, لاح.²¹ واهو 12—idem valet. واهو sic Mas. 2; etiam واح ver. 17, at واهو ver. 19, et similia passim, his in locis notis vocalium inepte collocatis. واهو Amer. Mas. 1, واهو Mas. 3, واهو sic Mas. 4; et marg. واهو, واهو, Mas. 2. وحو et v. seq. Amer. Mas. 1; وحو Mas. 4. وحو ut sup. 2 7 (o add.)²³ فوهو Mas. 2, فوهو Amer. جوهو (ita v. seq.) Mas. 1 Amer. واهو sic 12. واهو (cf. xii. 20 n.) 14, واهو male 36; واهو (prima ل kush.) c. Mass. 2 3, tacent hoc loco Mass. 1 4. ل syllabae ل (ل, etc.) alteri ل (kush.) aut و (kush.) praefixae, ipsa punctum kushaiae accipit apud Mass. Jacobb. et Edd. Amerr.; in Mas. Nest. scribitur ل, sed puncto caret. Bernstein in Das Evang. d. Joh. legit

17 **וְיִבְחַלְוּ מִיָּדָם וְיִבְחַלְוּ חַיִּי אֲמַרְלָא בְּדָא וְיִבְחַלְוּ:** 18 **וְיִבְחַלְוּ וְיִבְחַלְוּ דִּי. סִיבִיב**
וְהַדְסָא דִּי בִּיעֵב. וְהַדְסָא אֲחִיב חֲכָמִיב וְהַדְסָא חֲכָמִיבָא נִבְחָא. 19 **לָא תִּבְחַלְוּ אִי וְיִבְחַלְוּ...**
תִּבְחַלְוּ אִי לִי תִּבְחַלְוּ מִכֶּה נִבְחָא. 20 **מִכֶּה וְחִסְכָא לָא תִּבְחַלְוּ. וְעִנְיָא וְחִסְכָא דִּי.**
לָא תִּבְחַלְוּ. חִיבָא וְנִבְחָא וְיִבְחָא חֲכָמִיבָא נִבְחָא. 21 **וְחִסְכָא חֲכָמִיבָא נִבְחָא.** ✧ ✧
 22 **וְנִבְחָא מִכֶּה חִיבָא וְיִבְחָא חִיבָא וְיִבְחָא חִיבָא. וְאִיבְחָא חִיבָא וְיִבְחָא חִיבָא.**
נִבְחָא חִיבָא. 23 **וְחִסְכָא חִיבָא וְיִבְחָא חִיבָא. וְאִיבְחָא חִיבָא. וְחִסְכָא חִיבָא.**
וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. 24 **וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא.**
וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. 25 **וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא.**
חִיבָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. 26 **וְיִבְחָא חִיבָא.**
חִיבָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. 27 **וְיִבְחָא חִיבָא.**
וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. 28 **וְיִבְחָא חִיבָא.**
וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. 29 **וְיִבְחָא חִיבָא.**
וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. 30 **וְיִבְחָא חִיבָא.**
וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. וְיִבְחָא חִיבָא. 31 **וְיִבְחָא חִיבָא.**

Codd. 2 7 10
 11 13 14 15
 16 17 18 19
 20 21 23 36
 37 39 40

מִכֶּה
 [Ad
 11 16
 מִכֶּה
 מִכֶּה

מִכֶּה	מִכֶּה	מִכֶּה	מִכֶּה
.. ..	מִכֶּה	.. ..	מִכֶּה
מִכֶּה	.. ..	.. ..	מִכֶּה
.. ..	מִכֶּה	מִכֶּה	מִכֶּה
.. ..	מִכֶּה	מִכֶּה	מִכֶּה
.. ..	מִכֶּה	.. ..	מִכֶּה
.. ..	מִכֶּה	מִכֶּה	מִכֶּה

17 Qui dixit] **וְיִבְחַלְוּ** (dicens) 2 40. 18 **וְיִבְחַלְוּ** (ita vv. 25 26) Amer. **וְיִבְחַלְוּ**
 (et dilectus meus) 36, **מִכֶּה** (meus om.) 19. 19 **וְיִבְחַלְוּ** (more suo), **וְיִבְחַלְוּ** (inepte),
 Amer. 20 **וְיִבְחַלְוּ** 10 13 15 23. 10 **וְיִבְחַלְוּ**; ita 21, nunc corr.; similia in codd.
 passim; vel literae contrahuntur, vel formae commutantur, cf. cap. v. 23 n.; at hic
 inepte, confringetur. **וְיִבְחַלְוּ**, marg. **וְיִבְחַלְוּ**, Mas. 1. **וְיִבְחַלְוּ** (punc. med.) Mass. 2 3.
 21 **וְיִבְחַלְוּ** Mas. 1; **וְיִבְחַלְוּ** Amer., et ubique; c. Edd. caett. supponimus *lin.*
occult.: Mass. Jacobb. punctum subscribebant; hic tee., at cf. viii. 20; plura in *Duval*
 § 151. 22 **וְיִבְחַלְוּ** (obtulit) 2. Priori loco **וְיִבְחַלְוּ**, de altero dubitatur, 7; cf. ix. 32. **וְיִבְחַלְוּ**
 (ut m. loqueretur et caecus videret) 21; **וְיִבְחַלְוּ** (per litur.)
 loquerentur et viderent 10. 23 **וְיִבְחַלְוּ** (et admir. de illo universae) 2,

Codd. 27 8 10
11 12 13 14
15 16 17 18
19 20 21 36
37 39 40

10 ܕܡܬܬܐ ܒܠܚܚܬܐ ܕܐܢܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ. ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
11 ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ. ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
ܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
12 ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
13 ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
ܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
14 ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
ܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
15 ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
ܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
16 ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
ܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
17 ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
ܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
18 ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
ܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
19 ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
ܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
20 ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
ܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
21 ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
ܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
22 ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.
ܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ.

ܡܬܬܐ

ܡܬܬܐ

ܡܬܬܐ

ܡܬܬܐ

Post ver. 19
usque ad
xiv. 33
hiat 8

ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ
ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ
ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ
ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ
ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ

2. (Dei) ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ 17 21. ܕܡܬܬܐ ܕܡܬܬܐ 18. (recitantis om.) ܕܡܬܬܐ 11.
12 Om. ܡܬܬܐ (enim) 37. Amer. Om. 18 ܕܡܬܬܐ et exuberabit ap. eum.
13 ܕܡܬܬܐ et id] ܕܡܬܬܐ (et etiam id) 12 37 Edd., ita 14 corr. m. rec.; ܕܡܬܬܐ (etiam id) 10 21. Amer. ܡܬܬܐ 14. Eshajae] inter lineas, m. rec., ܡܬܬܐ (prophetarum)
12; idem in litura 10. ܡܬܬܐ sic 10. ܡܬܬܐ temp. praes. (audiunt),
17 Om. ܡܬܬܐ enim 18 19. ܡܬܬܐ (cas. acc.) Sch. W; etiam 7 ܡܬܬܐ.
18 Amer., tacet Mas. 1. ܡܬܬܐ sic (qui audiunt) 19. 19 Et rapit] ܡܬܬܐ (et)
om. 14. ܡܬܬܐ c. codd., ܡܬܬܐ 14, ܡܬܬܐ Mas. 1, ܡܬܬܐ Amer.,
ܡܬܬܐ Sch., ܡܬܬܐ W. 20 ܡܬܬܐ (sic) Mas. 2, at viii. 3 ܡܬܬܐ, cum ܡܬܬܐ,
habet. 21 Locus subobscurus: in codd., ut vid., omnibus, a P. E. P. adhibitis,

ⲟⲩⲉⲃⲟⲩⲁ ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ ⲙⲉⲛⲁ. ⲉⲃⲟⲩⲁ ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲟⲩⲉⲃⲟⲩⲁ
 ⲙⲉⲛⲁ. ⁴⁹ ⲟⲩⲉⲃⲟⲩⲁ ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ
 ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⁵⁰ ⲟⲩⲉⲃⲟⲩⲁ ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ.
 ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⁵¹ ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⁵² ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ
 ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ.
 ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ.

Codd. 2 7 10
 11 12 13 14
 15 16 17 18
 19 20 21 36
 37 39 40

ⲟⲩⲉⲃⲟⲩⲁ ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⁵³ ⲟⲩⲉⲃⲟⲩⲁ
 ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⁵⁴ ⲟⲩⲉⲃⲟⲩⲁ
 ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⁵⁵ ⲟⲩⲉⲃⲟⲩⲁ
 ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⁵⁶ ⲟⲩⲉⲃⲟⲩⲁ
 ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⁵⁷ ⲟⲩⲉⲃⲟⲩⲁ
 ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⁵⁸ ⲟⲩⲉⲃⲟⲩⲁ
 ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ.

ⲙⲉⲛⲁ
 [ⲙⲉⲛⲁ
 16]

Cap. xiv. ¹ ⲟⲩⲉⲃⲟⲩⲁ ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ² ⲟⲩⲉⲃⲟⲩⲁ
 ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ³ ⲟⲩⲉⲃⲟⲩⲁ
 ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ. ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ.

Med. ver. 3
 perg. 23
 des. pr. m. 18
 vide xv. 15 n.

ⲙⲉⲛⲉⲛ	ⲕⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲁ	ⲁⲙⲉⲛⲉⲛ	ⲙⲉⲛⲉⲛ
ⲙⲉⲛⲉⲛ	ⲙⲉⲛⲉⲛ	ⲙⲉⲛⲉⲛ	ⲙⲉⲛⲉⲛ
ⲙⲉⲛⲉⲛ	ⲙⲉⲛⲉⲛ	ⲙⲉⲛⲉⲛ	ⲙⲉⲛⲉⲛ
ⲙⲉⲛⲉⲛ	ⲙⲉⲛⲉⲛ	ⲙⲉⲛⲉⲛ	ⲙⲉⲛⲉⲛ
ⲙⲉⲛⲉⲛ	ⲙⲉⲛⲉⲛ	ⲙⲉⲛⲉⲛ	ⲙⲉⲛⲉⲛ
ⲙⲉⲛⲉⲛ	ⲙⲉⲛⲉⲛ	ⲙⲉⲛⲉⲛ	ⲙⲉⲛⲉⲛ

⁴⁸ 19. ⁴⁹ [separabunt] (colligent, ut ver. 41) 20. ⁵⁰ Trs. *ploratus erit* 10. ⁵¹ *dicit* 12 37 40 Amer. Trs. *haec omnia* 2 19 36.
⁵² (cf. xii. 20 n.) 36. ⁵³ *parabolas* has Je. 36. ⁵⁴ Om. 15. ⁵⁵ *ut mirarentur* 36. ⁵⁶ *verbum usita-*
tius; cf. viii. 10. ⁵⁷ *ita Mas. 1, marg. 14.* ⁵⁸ *ita Mas. 2; * haec omnia * Mas. 3; et Mas. 4.* ⁵⁹ *ita Amer. Sch. W.* In 18 non potest legi.

ܠܗܘܢ ܩܝܡܐ. 19 ܕܥܩܝܢ ܠܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ
 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ.
 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. 20 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ.
 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. 21 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ.
 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. 22 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ.
 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. 23 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ.
 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. 24 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ.
 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. 25 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ.
 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. 26 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ.
 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. 27 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ.
 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. 28 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ.
 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. 29 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ.
 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. 30 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ.
 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. 31 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ.
 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. 32 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ.
 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. 33 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ.
 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. 34 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ.
 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. 35 ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ. ܕܡܥܬܐ ܠܡܥܬܐ.

Codd. 1 2 7 10
 11 12 13 14
 15 16 17 18
 19 20 21 23
 36 37 39 40

ܡܥܬܐ
 ܡܥܬܐ
 ܡܥܬܐ

ܡܥܬܐ

Post
 hiat 1 usq ue
 xxii.

ܡܥܬܐ
 ܡܥܬܐ

ver. 28
 3. in 23
 vide xii. 43

...ܕܡܥܬܐ...
 pergit 8

ܡܥܬܐ	ܡܥܬܐ	ܡܥܬܐ	ܡܥܬܐ
ܡܥܬܐ	ܡܥܬܐ	ܡܥܬܐ	ܡܥܬܐ
ܡܥܬܐ	ܡܥܬܐ	ܡܥܬܐ	ܡܥܬܐ
ܡܥܬܐ	ܡܥܬܐ	ܡܥܬܐ	ܡܥܬܐ
ܡܥܬܐ	ܡܥܬܐ	ܡܥܬܐ	ܡܥܬܐ
ܡܥܬܐ	ܡܥܬܐ	ܡܥܬܐ	ܡܥܬܐ

19 (idem, at aptius) 10 20. [acceptit] ܡܥܬܐ (ut discumbant) ܡܥܬܐ
 —cf. xiii. 33 n.) 40. ܡܥܬܐ 7. ܡܥܬܐ et ipsi] ܡܥܬܐ 15. Om. ܡܥܬܐ
 (apposuerunt) 20. 20. Mas. 1, Amer. ܡܥܬܐ 22. Mas. 1, Amer., ܡܥܬܐ
 Sch. vv. ll. Dum, etc.] ܡܥܬܐ ܡܥܬܐ (dum ipse dimitteret) Sch. W. 23. ܡܥܬܐ
 sic 15. 24. ܡܥܬܐ c. Mas. 3; ܡܥܬܐ 4; ܡܥܬܐ sic 2 et cf. Thes. Syr. 294, 5; ܡܥܬܐ
 Mas. 1, Amer. ܡܥܬܐ 1 2 17. ܡܥܬܐ Mas. 1, marg. ܡܥܬܐ, Amer. ܡܥܬܐ

Hic .3.
cod. 23

Codd. 26710
11 12 13 14
15 16 17 18
19 20 21 23
36 37 39 40

19 וְנִמְנָם מִדָּבָר הַזֶּה לְחַתְּתָא חֲבָא מַעֲבָה דְּחִסְסֵהּ וְהַיִּב עֲלֵהֶם כֹּה. חֲבָנָא סָמ לֹא וְנִמְנָם
20 אֲנִינִים חֲבָנָהּ לֵאמֹר. אֲנִינִים חֲבָנָהּ מַעֲבָה. חֲבָנָא לֹא וְנִמְנָהּ לֵאמֹר. אֲנִינִים חֲבָנָהּ
אֲנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִי לֵאמֹר חֲבָנָהּ וְנִינִים חֲבָנָהּ לֵאמֹר חֲבָנָהּ וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ
וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ.
וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ.

וְנִינִים חֲבָנָהּ
[וְנִינִים חֲבָנָהּ]

Ver. 26
desinit 6;
pergit xx. 33.

22 וְנִינִים חֲבָנָהּ וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ.
23 וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ.
24 וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ.
וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ.
וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ.
וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ. וְנִינִים חֲבָנָהּ.

לחב	חבב	מחב
.. ..	מב	מב
ולא	.. ..	מב
מב	מב	מב
מב	מב	מב

[In 21 (vid. sup.) est iteratio, מב]

19 Seorsum] חבב pluraliter, quasi *discipuli soli* (ut ver. 1), 14 18 (pr. m.)
19. Et *dixerunt*] וְנִינִים (et *dicebant*) 14. [סמ 2 14 18 20 21.
20 (enim) om. a pr. m. 7. חבב Amer., tacc. Mass., cf. xiii. 31, Mar. iv. 31, nn.
חבב, mendose, 10. In cod. 6 solo, quod sciam, legitur, וְנִינִים חֲבָנָהּ. *mon. huic, Tolle te, et cade in mare; Discede hinc; et dis.*—cf. Mar. xi. 23.
21 חבב 11, vid. xiii. 57 n. חבב Amer.
22 (et quum) 18. וְנִינִים *ambulant* 11. וְנִינִים (autem *versarentur*) 15 18.
פunct. med.) Mass. 2 3. וְנִינִים *ruc. Mas. 2*; lapsus esse videtur, nam xxiii. 5 legimus וְנִינִים, ver. 16 וְנִינִים, xxiv. 32, vocali praecedente, legimus וְנִינִים, xxvi. 50 וְנִינִים, ut invenimus et וְנִינִים et וְנִינִים; cf. ver. 15 n. supra, i. 18 n.
24 וְנִינִים [venissent] וְנִינִים (venisset) 17 a pr. m., hodie corr. וְנִינִים [duas 15 19 20; ita Sch., at negligenter; *binas* reddidit, in *Varr. Lectt.* nihil annotavit. Deest

25 ²⁵ וְכִי כָּנַס אֶת הַחֲבֵרִים: פָּמִי מִזֶּה וְנִרְדְּגִי וְהָאֵלֹהִים עֲלֵיכֶם: וְכִי מָנַם
וְאֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: 26 ²⁶ וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי
וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: 27 ²⁷ וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי
מַעֲמָם אֶת: 28 ²⁸ בְּכֹחַ וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי
וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: 29 ²⁹ וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי
אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: 30 ³⁰ וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי
וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: 31 ³¹ וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי
חֲבֵרִים אֶת הַחֲבֵרִים: 32 ³² וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי
שֶׁחָבַל מַעֲמָם אֶת: 33 ³³ וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי
אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: 34 ³⁴ וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי
מִנִּי וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: 35 ³⁵ וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי
מִנִּי חֲבֵרִים מַעֲמָם

Codd. 2 7 10
11 12 13 14
15 16 17 18
19 20 21 23
36 37 39 40

[Post
usque xix, 17
hiat 36.]

Cap. xix.

1 ¹ וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי
חֲבֵרִים אֶת הַחֲבֵרִים: 2 ² וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי
פִתְעָא: 3 ³ וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי אֵלֹהִים אֶת הַחֲבֵרִים: וְכִי

וְכִי
in cod. 23;
cf. xviii. 23 n.

מחמ
מח

מח
מח

25 ²⁵ וְכִי כָּנַס אֶת הַחֲבֵרִים Mas. 1, ita Edd. c. 7 12 16 21 (emend.)—idem valet.
26 ²⁶ וְכִי אֵלֹהִים (servus ille) 10. 27 ²⁷ וְכִי illius] וְכִי (ipsius—at vide xiv. 3 n.) 2.
28 ²⁸ וְכִי אֵלֹהִים [חסב] om. " 37, more suo, cf. xix. 5 n.; וְכִי אֵלֹהִים
Amer., et inf.; tacet Mas. 1. וְכִי אֵלֹהִים et dixit] 12 17 20 (puncto
m. rec. add.) Edd. (sic) Mas. 1, at וְכִי אֵלֹהִים Mas. 2. 29 ²⁹ Sch. (non
caett.) וְכִי אֵלֹהִים, quamquam redidit rogavit, dixit. .. וְכִי אֵלֹהִים Mas. 1;
Edd. quoque om. וְכִי (ei) c. 16 37; habuerant 7 14, hodie litt. וְכִי אֵלֹהִים
(et omnia solvam) Sch. W, non Amer. 30 ³⁰ וְכִי id quod] וְכִי אֵלֹהִים (quicquid) 36.
31 ³¹ וְכִי אֵלֹהִים (autem vidissent) 10. וְכִי אֵלֹהִים (conservi ejus) 19. וְכִי אֵלֹהִים (manifestavit,
errore) 13. וְכִי אֵלֹהִים (omne quicquid) Edd. c. 7 12 16 37. 33 ³³ וְכִי ... וְכִי hic
periodus aliter aliis in testibus legitur, alio quidem modo reddere non habemus—
וְכִי אֵלֹהִים חֲבֵרִים חֲבֵרִים 10; ita (Idem om.) 36; וְכִי אֵלֹהִים (etiam tu) Sch. W. וְכִי אֵלֹהִים,
Mas. 1; וְכִי אֵלֹהִים Mas. 2. Om. וְכִי אֵלֹהִים (etiam tu) Sch. W. וְכִי אֵלֹהִים,

Codd. 2 7 10
11 12 13 14
15 16 17 18
19 20 21 22
23 24 25 27
29 30 31 32
33 34 35 36
37 39 40

ܐܠܘܡ ܚܝܬ: ܣܝ ܡܡ ܡܡܝܢܐ ܡܡ ܡܡܝܢܐ ܚܝܬܐ. 22 ܚܝܬܐ ܡܡܝܢܐ. ܚܝܬܐ.
ܠܐ ܡܡܝܢܐ ܚܝܬܐ ܡܡܝܢܐ ܚܝܬܐ. ܡܡܝܢܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
23 ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ. ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ. ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
24 ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
25 ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
26 ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
27 ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
28 ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.

13 16 mendose ?

hic 13 16

29 ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
30 ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
31 ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.
32 ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ.

ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ
ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ
ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ
ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ
ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ	ܡܬܬܐ

22 Ab ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ. (ver. 16) ad sic: ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ. Sequuntur verba ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ. (ver. 23) iisdem vocalibus, notis accentuum diversis. Interdum in hoc opere repetuntur et verba et vocales et accentus; exemplum habes ver. 31. Quum vocalibus tum accentibus exponendis operam dabant Mass. Nestt.; Occidentales autem verborum formas cum vocalibus earum solas tradiderunt; multa utrique praeterierunt quae nobis, si non Syris, aut lectu aut intellectu difficilia esse videntur, ut annotavimus, xii. 32. ܚܝܬܐ c. Codd., add. ܚܝܬܐ Sch. W, ut planius exprimatur *bibiturus sum*. ܚܝܬܐ Mas. 1, ita Amer.; ܚܝܬܐ, marg. ܚܝܬܐ, Mas. 1. ܚܝܬܐ, ut vid. pro ܚܝܬܐ baptizatus

26 ܐܘܬܐܪܬܐ ܡܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܐܘܨܝܢ ܐܢܬܡ ܡܡܢ ܦܢܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܐܡܝ ܒܩܬܐ ܐܨܝܢ
ܐܘܪܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. 27 ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܐܘܬܐܪܬܐ ܡܚܬܬܠܐ. ܐܘܬܐܪܬܐ ܡܚܬܬܠܐ. ܐܘܬܐܪܬܐ ܡܚܬܬܠܐ.
ܐܘܬܐܪܬܐ ܡܚܬܬܠܐ. ܐܘܬܐܪܬܐ ܡܚܬܬܠܐ. ܐܘܬܐܪܬܐ ܡܚܬܬܠܐ.

Codd. 2 6 7 10
11 12 13 14
15 16 17 18
19 20 21 22
23 24 25 27
29 30 31 32
33 34 35 36
37 39 40

28 ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ.
ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ.
ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ.
ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ.
ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ.
ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ.
ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ.
ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ.

ܡܠܟܐ. Hic.
in cod. 23.

33 ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ.
ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ.
ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ.
ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ.
ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ.
ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ.
ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ.
ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܚܬܬܠܐ.

ܡܠܟܐ.

De 22 et
caett. vide
not. * inf.

ܡܠܟܐ
ܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ
ܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ
ܡܠܟܐ

26 Et ut dic. ܡܠܟܐ (Si autem dic.) 31. ܡܠܟܐ 10. ܡܠܟܐ c. 2 14 15
17 18 19, ܡܠܟܐ 6 10 11; ver. seq. ܡܠܟܐ divisim in multis, ܡܠܟܐ in 7 18 20 23 36,
vid. vi. 12. Itaque apparet hanc pron. pers. pr. pl. formam in codd. occurrere,
praeter Curet. (vid. Nest. op. cit. § 19 a) et Sin. illum, nuper inventum.
Vocales ܡܠܟܐ addimus c. Duval § 174, sed cf. Thes. Syr. col. 250; tacent
Mass. Om. ܡܠܟܐ enim 35. 27 ܡܠܟܐ (Et respondit) 6 7 12 15 16 20 36
37 Edd. Om. ܡܠܟܐ Jeshua 20. 28 Om. ܡܠܟܐ (sine causa,
ܡܠܟܐ sequente) 18. ܡܠܟܐ (erat, sed verb. sing. nom. pl. saepe praecedat) Edd. c. 6 7
12 13 16 18 19 23 36 37. Om. ܡܠܟܐ alt. loc. illi 40. 29 ܡܠܟܐ 37; ܡܠܟܐ ruc. c.
Bernst. Lex. Amer., tacc. Mass. 30 ܡܠܟܐ Mas. 1, ܡܠܟܐ et inf. Amer. ܡܠܟܐ 36
ܡܠܟܐ—utrumque hic veritas ille vel ipse. 31 ܡܠܟܐ Amer. ܡܠܟܐ praecedent]
18 in Pa. ܡܠܟܐ, vid. Luc. xxi. 38. Dei ܡܠܟܐ (coelorum) 21. 32 ܡܠܟܐ
(ad vos) in lit., m. rec., 21. ܡܠܟܐ, Amer.; ܡܠܟܐ 14 17. Postea ܡܠܟܐ

Codd. 1 2 7 10
11 12 13 14
15 16 17 18
19 20 21 23
36 37 39 40

וְשֵׁם חֲמֵה. עֹאֲרֵה. לִבָּהּ וְכַמְּמֵה. עֹאֲרֵה וְחֵה וְחֵה. ⁶ מְחֵה וְשֵׁם אֲמִיֵּה
חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ⁷ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ⁸ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ⁹ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ¹⁰ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ¹¹ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ¹² חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ¹³ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ¹⁴ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ¹⁵ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ¹⁶ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ¹⁷ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ¹⁸ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ¹⁹ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ²⁰ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ²¹ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ²² חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ²³ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ²⁴ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ²⁵ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ²⁶ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ²⁷ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ²⁸ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ²⁹ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ³⁰ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ³¹ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ³² חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ³³ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ³⁴ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ³⁵ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ³⁶ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ³⁷ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ³⁸ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ³⁹ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ⁴⁰ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה.

[11] ¹¹ ^{ver. 14}

Post
hiat 1.

וְשֵׁם חֲחֵה. עֹאֲרֵה. לִבָּהּ וְכַמְּמֵה. עֹאֲרֵה וְחֵה וְחֵה. ¹⁵ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ¹⁶ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ¹⁷ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ¹⁸ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ¹⁹ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ²⁰ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ²¹ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ²² חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ²³ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ²⁴ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ²⁵ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ²⁶ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ²⁷ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ²⁸ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ²⁹ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ³⁰ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ³¹ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ³² חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ³³ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ³⁴ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ³⁵ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ³⁶ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ³⁷ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ³⁸ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ³⁹ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה. ⁴⁰ חֲחֵה וְשֵׁם חֲחֵה.

לחמ

חכמה

חכמה

חכמה

[11] חכמה; vid. Tab. p. 134]

חכמה

Mas. 1 (non Amer.) 37; cf. xxi. 25. ¹ חכמה cf. xviii. 10 n.; Mas. 4, in 2 3 non legitur. Haec tria unius Massoreticorum scholae laborum monumenta sunt. In opere minore 3, et in libello aetatis inferioris 4, pauca verba inveniuntur, paucae etiam notae vocalium prolationisque, quae in 2 desiderantur; nonnunquam 3 4, et a 2 et inter se dissentiunt. Itaque compendia operis majoris 2 non sunt. Exempla in paginis nostris reperias. Textum Mas. Vatic. textus Mas. 2 simillimum esse, ex lectt. a vir. cl. N. Wiseman laudatis, concludimus; sed vide xxi. 2, ubi est dissensio. ² חכמה ³ חכמה, c. Ferrar. Amer., tac. Mas., cf. xiii. 45 n.; ⁴ חכמה 14 20 36. ⁵ חכמה Amer. Mas. 1; ⁶ חכמה (et perdidit) 14 18; ⁷ חכמה (perdiderunt) 15; ⁸ חכמה (incenderunt) 15 18 23. ⁹ חכמה (dixit Rex) 1 10 36. ¹⁰ חכמה [Amer. e, sine puncto; Bernst. Ferrar. e ruc.; tacc. Mass., sed Luc. ix. 31 in 2 legitur חכמה, e kush. (vid. xxi. 1 n.) quod derivatio

אֵינָהּ לִיבִי נִתְחַבֵּב חֲרָקָא 19 שְׁאֵלָה בַּיּוֹמָא וְיִשְׁכַּח וְעָלָא. וְהָיָה וְיָמָּה מִבְּחֵי אֵינָהּ
וְיִשְׁכַּח. 20 וְהָיָה אֵינָהּ נִתְחַבֵּב. וְיִשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח. 21 וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח.
אֵינָהּ. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. 22 וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח.
וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח.

Codd. 2 7 10
11 12 13 14
15 16 17 18
19 20 21 23
26 37 39 40

וְיִשְׁכַּח 23 חֲרָקָא מִבְּחֵי אֵינָהּ נִתְחַבֵּב. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח.
24 וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח.
וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח.
וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח.
26 וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח.
וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח.
28 וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח.
29 וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח.
30 וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח.
31 וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח.
32 וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח.
33 וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח.

34 וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח.
וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח.
וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח. וְיִשְׁכַּח.

Hic .n. in
cod. 23.

מַחֲבֵר
מ

מַחֲבֵר
מ

19 Mas. 1, ita Amer. 37. Alt. loc. mendose 15. 20 Om.
Jeshua 11. [et inscriptio] 36. 21 [et] 21
illi autem dicunt 39. Dixit] (dicit) 12 36 37 40 Amer. Mas. 1,
at Amer. 22. Mas. 1, marg. 1. 23 (accesser.
ad eum) Sch. v. l. 24 (Amer.) marg. 1. 25 Mas. 1, i. e. ut ; at 1
videtur mendum, repone , sc. c. accentu rethmae, ut xxi. 20 ; (resurrectiones)
20 ; W, vid. not. in Sch. vv. ll. 24 part. 40, in multis deest punct.,
12. 25 (erat) 10. cf. cap. v. 32] (ut ver. praec., sensu acci-

Codd. 2 7 10
11 12 13 14
15 16 17 18
19 20 21 23
36 37 39 40

ܦܠܗ ܫܠܝܢ. ܗܡܗ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ. ³⁸ ܐܘܬܐ ܦܠܗ ܡܢ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ. ³⁹ ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ. ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ. ⁴⁰ ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ. ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ.

⁴¹ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ. ⁴² ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ. ⁴³ ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ. ⁴⁴ ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ. ⁴⁵ ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ. ⁴⁶ ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ. ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ.

Cap. xxiii.

¹ ܐܘܬܐ ܡܢ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ. ² ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ. ³ ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ. ⁴ ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ. ⁵ ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ. ⁶ ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ. ⁷ ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ. ⁸ ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ. ⁹ ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܗ ܘܚܝܠܝܢ.

ܡܫܝܚ	ܡܫܝܚ	ܡܫܝܚ
ܡܫܝܚ	ܡܫܝܚ	ܡܫܝܚ
ܡܫܝܚ	ܡܫܝܚ	ܡܫܝܚ
ܡܫܝܚ	ܡܫܝܚ	ܡܫܝܚ
ܡܫܝܚ	ܡܫܝܚ	ܡܫܝܚ

³⁸ 11. ܡܫܝܚ. ³⁹ [diliges] ܡܫܝܚ (idem) 13. ⁴⁰ Mas. 1 ܡܫܝܚ; etiam (et cap. v. 19) ܡܫܝܚ, ut nos c. Ferrar.; tacc. 2 3 4. ⁴¹ Om. ܡܫܝܚ (illos) 20. ⁴² Amer. c. Mas. 1. ⁴³ Om. ܡܫܝܚ (per Spiritum) 10. ⁴⁴ Mas. 1—*ori* sede... ita Edd. c. 7 12 13 16 23 37; ita 40 fortasse, sed multis in locis, attritis foll. extremis, quid 40 habuerit, in dubio est. Post ܡܫܝܚ add. Raph. e cod. ܡܫܝܚ pedibus tuis scabellum. ⁴⁶ Mas. 1, *russum ausus est* a pr. m. Cap. xxiii. ¹ ܡܫܝܚ locutus est Jeshua 36. ² Cathed.] vel solium, ut ver. 22.

1 וְרַבִּי מַעֲשֵׂה קָדֵם וְשִׁנְיָא חֲסִידָא לֵאמֹר: מַנְיָנֵהּ בְּאַחֲשֵׁיטֵיָּהּ יוֹב מַסְמֵם יוֹדֵהּ כֹּה
 דִּינֵיהּ וְשִׁנְיָא. 2 וְיָמָּה וְיָמָּה: לֹא וְיָמָּה מִלָּמָּה אֵינִי לֵאמֹר. 3 וְיָמָּה
 לֵאמֹר לֵינָא חֲסִידָא: וְיָמָּה לֵאמֹר חֲסִידָא בְּיָדָא: וְיָמָּה לֵאמֹר חֲסִידָא
 4 וְיָמָּה לֵאמֹר חֲסִידָא לֵאמֹר חֲסִידָא: מַנְיָנֵהּ בְּאַחֲשֵׁיטֵיָּהּ יוֹב. 5 וְיָמָּה לֵאמֹר חֲסִידָא
 6 וְיָמָּה לֵאמֹר חֲסִידָא: מַנְיָנֵהּ בְּאַחֲשֵׁיטֵיָּהּ יוֹב. 7 וְיָמָּה לֵאמֹר חֲסִידָא: מַנְיָנֵהּ
 8 וְיָמָּה לֵאמֹר חֲסִידָא: מַנְיָנֵהּ בְּאַחֲשֵׁיטֵיָּהּ יוֹב. 9 וְיָמָּה לֵאמֹר חֲסִידָא: מַנְיָנֵהּ
 10 וְיָמָּה לֵאמֹר חֲסִידָא: מַנְיָנֵהּ בְּאַחֲשֵׁיטֵיָּהּ יוֹב. 11 וְיָמָּה לֵאמֹר חֲסִידָא: מַנְיָנֵהּ
 12 וְיָמָּה לֵאמֹר חֲסִידָא: מַנְיָנֵהּ בְּאַחֲשֵׁיטֵיָּהּ יוֹב.

וְיָמָּה

מַנְיָנֵהּ
pergit 36

וְיָמָּה
וְיָמָּה

מחבד	מחבד	מחבד	מחבד
וְיָמָּה	מַנְיָנֵהּ	מַנְיָנֵהּ	מַנְיָנֵהּ
וְיָמָּה	מַנְיָנֵהּ	מַנְיָנֵהּ	מַנְיָנֵהּ
וְיָמָּה	מַנְיָנֵהּ	מַנְיָנֵהּ	מַנְיָנֵהּ
וְיָמָּה	מַנְיָנֵהּ	מַנְיָנֵהּ	מַנְיָנֵהּ

[וְיָמָּה], ut 23 recte; minus apte וְיָמָּה 13 16 21; mendose 11 13, etiam 11
 וְיָמָּה pro וְיָמָּה (p. 146) et alia hujusmodi hoc in capite, vide Tabulam, p. 36.]

1 וְיָמָּה (et ostendebant) 14 (pr. m.) 15; om. וְיָמָּה (ostendentes) Sch. W. In
 6, extrema pagina detrita, ver. 1 deest. 2 וְיָמָּה (dicit) 14. וְיָמָּה Bar-Heb.
 marg. וְיָמָּה Mas. 1, וְיָמָּה Amer.; וְיָמָּה (.. errore, fortasse) Mas. 1, וְיָמָּה
 ap. Jon. 3 וְיָמָּה 18. וְיָמָּה J. super] וְיָמָּה (J. e regione) 12.
 Mas. 2 sic וְיָמָּה (exemplum usus kush., וְיָמָּה, ap. Syros gutturali,
 praecedente) access. ad eum dis.; a lectione vulgata admodum raro recedunt
 Mass. וְיָמָּה c. rib. 2 11, cf. xxiii. 35 n. Mas. 1; hic eisdem vocall.
 Amer., de locis aliis vide xv. 28 n. Mas. 1 marg. וְיָמָּה, i. e. וְיָמָּה, ut xx. 15,
 interrogative. 7, quoad legi potest, וְיָמָּה, quasi erit repetatur. 4 וְיָמָּה

Codd. 2 6 7 10
11 12 13 14
15 16 17 18
20 21 23 36
37 39 40

Desinit 6,
vid. not. inf.

²⁴ 21. ²⁵ *et etiam* 14. ²⁶ 11. ²⁷ *post* 18, ²⁸ *om.*, in 15 erasum est. ²⁹ *exeatis* ³⁰ *(sic) credatis* 6. ³¹ *Bar-Heb. ap. Jon. et 12, cf. vv. ll. vi. 6; sunt formae plures, vid. Thes. Syr. col. 50.* ³² *Om.* ³³ *enim* Sch. W. ³⁴ 20. ³⁵ *Ubicunque fuerit* (*Thes. Syr. col. 249*) ³⁶ *(ubi autem fu.)* 6 7 12 14 (*cor.*) 16 21 (*cor.*) 33 Mas. 1 Edd., ³⁷ *lectio Nestor.; in 28 quoque* ³⁸ *legitur, vid. not. * inf. sine rib.* 18 36. ³⁹ *Amer. 5, in verbo* ⁴⁰ *in nomine* ⁴¹ *Hic Bar-Heb. ap. Jon.* ⁴² *cf. iii.* ⁴³ *16 n., p. 33.* ⁴⁴ *10 14 17; cf. xii. 20 n.* ⁴⁵ *init.* ⁴⁶ *Amer., et om. 6 habet* ⁴⁷ *ut nos: post* ⁴⁸ *est hiatus magnus; fragmentum proximum S. Mar. xv,* ⁴⁹ *xvi partes continet. Hic tacet Mas. 1, postea* ⁵⁰ *(d'ar.), moris Nest. exemplum.* ⁵¹ *ut i. 17, Amer., Duval, ruc.; cf. xi. 16 n., ubi* ⁵² *kush., quod i. 17 recepimus,* ⁵³ *verbo* ⁵⁴ *reponendum est. Filii hom.]* ⁵⁵ *Filii Dei* 20. ⁵⁶ *Mass. 1 3 4 ut* ⁵⁷ *nos; 2 mendose* ⁵⁸ *sed xi. 17* ⁵⁹ *sic.* ⁶⁰ *et cum* 36. ⁶¹ *virtute*

Codd. 2 7 10
11 12 13 14
15 16 17 18
20 21 23 36
37 39 40

ܡܝܬܝܡ ܐܝܢܐ. ܘܡܬܠܐ ܩܬܠܐ. 33 ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ.
ܘܚܝ ܘܡܬܠܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ. 34 ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ.
ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ. 35 ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ.
36 ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ.
ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ. 37 ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ.
ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ. 38 ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ.
ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ. 39 ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ.
ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ.

ܡܬܠܐ
ܡܬܠܐ

40 ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ. 41 ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ.
ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ. 42 ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ.
ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ. 43 ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ.
ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ. 44 ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ.
ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ. 45 ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ.
ܡܬܠܐ ܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ ܡܬܠܐ ܩܬܠܐ.

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

ܡܬܠܐ

33 Om. 18 ܚܝ; *pron. reflexivum*, quod Latine (hic 'appropinquet') exprimi non potest, Syri ipsi nonnunquam omittunt. 14 corr., ut vid., ܡܬܠܐ ad portas.
34 ܡܬܠܐ. Hic (cf. i. 21 n.) W all. ut nos, tac. Mas. 1, Sch. (vid. vv. ll.) c. ܡ et Bar.-Heb. ap. Jon., at 36 37 ܡܬܠܐ. 36 Om. ܡܬܠܐ illa 2 15 17 20 36. ܡܬܠܐ
ܡܬܠܐ; de signo, vid. xxiii. 31 n. ܡܬܠܐ et nec etiam 36. 37 ܡܬܠܐ ܡܬܠܐ
(sicut) autem erat in diebus (N.) 36. Mas. 1; de his lineis vid. p. 146 n., Mar. i. 19, ii. 26 nn. Amer. quoque ܡܬܠܐ, Mass. 2 3
20. ܡܬܠܐ, temp. imperf., commedebant. Om. ܡܬܠܐ ܡܬܠܐ. 38 ܡܬܠܐ ܡܬܠܐ. 36, ܡܬܠܐ (ad diem) 13 15. ܡܬܠܐ c. Codd., Mass. 2 3; ap. Jon., ܡܬܠܐ Bar-Heb.; sine ܡ in 2 7 16 18 33 40; ܡܬܠܐ Amer.; Mas. 1 ܡܬܠܐ, marg.

Codd. 2 7 10
11 12 13 14
15 16 17 18
20 21 23 36
37 39 40

ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ: ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. 9 ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ
ܡܥܫܝܢ. ܐܘܚܬܝܢ. ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. ܐܘܚܬܝܢ
ܐܘܚܬܝܢ ܡܥܫܝܢ. 10 ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. ܐܘܚܬܝܢ
ܡܥܫܝܢ. ܐܘܚܬܝܢ ܡܥܫܝܢ. ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. 11 ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. ܐܘܚܬܝܢ
ܐܘܚܬܝܢ. ܐܘܚܬܝܢ: ܡܡ ܡܥܫܝܢ. ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. ܐܘܚܬܝܢ ܐܘܚܬܝܢ
ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. 12 ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. ܐܘܚܬܝܢ ܐܘܚܬܝܢ
ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. 13 ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. ܐܘܚܬܝܢ ܐܘܚܬܝܢ
ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. 14 ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. ܐܘܚܬܝܢ ܐܘܚܬܝܢ
ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. 15 ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. ܐܘܚܬܝܢ ܐܘܚܬܝܢ
ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. 16 ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. ܐܘܚܬܝܢ ܐܘܚܬܝܢ
ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. 17 ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. ܐܘܚܬܝܢ ܐܘܚܬܝܢ
ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. 18 ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. ܐܘܚܬܝܢ ܐܘܚܬܝܢ
ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. 19 ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. ܐܘܚܬܝܢ ܐܘܚܬܝܢ
ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. 20 ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. ܐܘܚܬܝܢ ܐܘܚܬܝܢ
ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. ܐܘܚܬܝܢ ܐܘܚܬܝܢ ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ.

ܡܥܫܝܢ
ܡܥܫܝܢ
ܡܥܫܝܢ
ܡܥܫܝܢ

ܡܥܫܝܢ
pergit 8

ܡܥܫܝܢ
ܡܥܫܝܢ
ܡܥܫܝܢ

ܡܥܫܝܢ
ܡܥܫܝܢ
ܡܥܫܝܢ

ܡܥܫܝܢ
ܡܥܫܝܢ
ܡܥܫܝܢ

[ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ; marg. ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ, at Amer. ܡܥܫܝܢ. 10. Mas. 1. *extinctae sunt, vel extinguuntur*, 14 (in lit.) 20, ܡܥܫܝܢ quod plane exprimit *temp. praesens*. 9 ܐܘܚܬܝܢ (cf. ver. 1 n.) ܡܥܫܝܢ. 2 3—*Resp. eae*; ita Edd. c. 7 10 12 14 15 16, Mas. 4 tac.; Mas. 2 marg. ܐܘܚܬܝܢ ܐܘܚܬܝܢ omnes [lectiones, ܡܥܫܝܢ, vid. *Thes. Syr.* col. 3716] sunt ܐܘܚܬܝܢ *eae*; cf. xxi. 9 n. ܐܘܚܬܝܢ (? recitant.) 10 12. ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. ܐܘܚܬܝܢ ܐܘܚܬܝܢ. ܐܘܠ ܐܘܚܬܝܢ ܕܡܡ ܡܥܫܝܢ. 3. Mas. 1. ܐܘܚܬܝܢ ܐܘܚܬܝܢ. 2. Mas. 2. ܐܘܚܬܝܢ ܐܘܚܬܝܢ. 40 utrumque s. *rib.*; Mas. 4 sic; 10 15 36 sic; *fin. ver.* ܐܘܚܬܝܢ, idem ver. 12 prior. loc., 21, nunc corr. 10 ܐܘܚܬܝܢ sic (temp. perfect.) 40, ܐܘܚܬܝܢ (hic, cf. p. 157 nn., ll. 5, 6) 20, ܐܘܚܬܝܢ 14 (pr. m.) 15, ܐܘܚܬܝܢ 11, ܐܘܚܬܝܢ (participium) Mas. 2 3; omnia reddenda, *et quum irent*. 21, v. l. ver. 9; ita ܐܘܚܬܝܢ (mas.) 23; ܐܘܚܬܝܢ 12. 11 ܐܘܚܬܝܢ legitur c. *rib.* in Codd.; 20 ܐܘܚܬܝܢ sic. Mas. 1. ܐܘܚܬܝܢ ܐܘܚܬܝܢ. 36 ܐܘܚܬܝܢ. 2 10 18 21 36. ܐܘܚܬܝܢ illae 2 10 18 21 36. 12 *fin.* Linea interrumpitur in 18 20; inter vv. 13 14 interpungunt 7 15 40;

Post **h**iat 8 usque
xxvii. 55.

[In 11, pro محب (128) *Jh.*, فف (288) male; etiam inaniter, pro هه (66) *Jh.*, هه sic, هه et ه (cod. 23) commixtis; p. 172, pro هه (187) *Jh.*, هه sic. Cf. notam *Tabulae* subjectam, p. 36.]

³¹ gregis ejus] Edd. et Gramm. (vid. Schaafii Lexicon, p. 398) huic nom. colectivo "superponunt, ita 16 37 40. ³² Mas. 1. ³³ Mas. 1. ³⁴ Mas. 1. ³⁵ Mas. 1. ³⁶ Mas. 1.

$\left[\frac{1}{2} \right]_{13}$

[illegible]

Codd. 2 7 10
11 12 13 14
15 16 17 18
20 21 23 36
37 39 40

וְלֹא יִחַם מַעַד לְיִשְׂרָאֵל. ⁷² וְהָיָה נֶפֶשׁ חֲפָצָה מְבִלָּה. וְלֹא יִיָּא לְיִשְׂרָאֵל כִּי חֲכָמָה.
⁷³ וְכִי יִבְרָא מִלִּבּוֹ וְיִשְׂרָאֵל מִיָּדוֹ. מִיָּדוֹ הָיָה וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל לֹא יִיָּא.
וְיִשְׂרָאֵל לֹא יִיָּא. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. ⁷⁴ וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה.
וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. ⁷⁵ וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה.
וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה.
¹ וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה.
וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. ² וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה.
וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. ³ וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה.
וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. ⁴ וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה.
וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. ⁵ וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה.
וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. ⁶ וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה.
וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. ⁷ וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה.
וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. ⁸ וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה.

[ita 11]

מחנה

[om. 11]

מחנה

Cap. xxvii.

מחנה	מחנה	מחנה	מחנה
מחנה	מחנה	מחנה	מחנה
.. ..	מחנה	מחנה	מחנה
[Et et concordiae om. in 11; vid. marg. supra.]	מחנה	מחנה	מחנה
.. ..	מחנה	מחנה	מחנה
;	מחנה	מחנה	מחנה

⁷² וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה (juramento, sing.) 15 (" m. post. add.) 17 36. ⁷³ וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה (et etiam tu) 23. ⁷⁴ וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה [Fut. יִבְרָא (Duval § 215), hinc inf. חֲכָמָה, cf. Sch. Lex. s. v.; ita Mas. 3 text., sed marg. חֲכָמָה (est) לֹא; חֲכָמָה Mas. 2, et marg. חֲכָמָה (et dicitur) חֲכָמָה. ⁷⁵ וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה Edd. c. 2 7 12 16 17 21; idem valet. Quem, ut Vulg. 'verb. Jesu quod dix.,' vel qui, ut Gr. εἰρηκότος. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה (quo plusquamperf. dixerat planius indicatur) Edd. c. 2 7 12 16. Cap. xxvii. ¹ Mas. 1 וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה. Trans. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה 11 18; ita 2 a pr. m., postea corr. Om. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה (omnes) 7 12 16 Edd. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה (Sacc. et Senn. pop.) in lit. 10. ² וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה c. 9 kush. ut וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה ver. 27, vid. n. וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה 12 et infra, cf. Bernst. Lex. pp. 13, 125, et cap. x. 18 n. ³ וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה ipsos vel hos] וְיִשְׂרָאֵל חֲכָמָה (illos) 36.

Codd. 2 7 10
11 12 13 14
15 16 17 18
20 21 23 36
37 39 40

	مصحف	المصحف	المصحف	المصحف
	.. ..	.. ..	وفا	محرر
[Om. 11 concord. محو]	محرر	.. ..	وفا	محرر
	.. ..	مصحف	محرر	محرر
	محرر	مصحف	محرر	محرر
	.. ..	.. ..	وفا	محرر
	محرر	مصحف	وفا	محرر
[sic, cf. Tab. p. 36] 11, 13	محرر	مصحف	وفا	محرر
		13	وفا	محرر

[illegible]

³⁰ [حَفَرٌ] e in verb. Gr. πρόσωπον non emollitur, vid. not. p. 127. ³² Mas. 1 ..مَصْفٍ مَصْفٍ؛ marg. ut vid. ...س., sc. o, h. e. enuncia Kétrināja (Κυρην.); vid. *Studia Biblica*, iii. p. 100 n. 2 (Nöldeke). [مَدَوَ] 15 20, مَدَوَسَا ut vid., sine س in syl. sec., 40; مَدَوَيْعُوه (ي, non ي, cf. مَدَوِي, ver. 28) Mas. 2; 3 4 ut nos et c. ي. غَبِيَه, vocall. duplic., 12. ³³ Mas. 1 هَاهُ حَبِيَهْلَا وَيَمْدَقْمِلَا خِيَهْلَا (Amer. خِيَهْلَا) وَت وَيَمْدَقْعُقْلَا (c. punctis kush. et ruc., sec. Mass. 2 3 4. ..فَمَعْلَا. فَمَعْلَا]

양
2020. 12. 2

³⁷ חָכְלָה ht. Mas. 4, in 2 3 nihil, cf. ver. 9 n.: etiam sola ht. וּמַעֲבִיחַ, ver. 52.
³⁸ Mas. 1 [וְאֵת הַצִּבְיֹת וְאֵת הַדְּגָיִם וְאֵת הַשְּׂרָפִים וְאֵת הַקֶּטֶף וְאֵת הַזָּבִים וְאֵת הַחֲסִידִים וְאֵת הַנְּחֻשִׁים וְאֵת הַחֲסִידִים וְאֵת הַנְּחֻשִׁים] (et crucifixi sunt) 18. חָכְלָה 14. ³⁹ וְאֵת הַצִּבְיֹת, quo temp. imperf. planius indicatur, 37 Bar-Heb. ap. Jon. וְאֵת הַצִּבְיֹת . . . מַעֲבִיחַ (movebant—destruis) in lit. 10. Hic codex multas habet lituras, multa verba desunt, multa loca manu. postt. castigata sunt; attamen non est quod putemus manum primam valde dissimilem codd. caett. textus fuisse. ⁴⁰ Mas. 1 חָכְלָה חָכְלָה מְעַבֵּיחַ. Om. חָכְלָה (ipsum) 15 20. ⁴¹ חָכְלָה (Et similiter) 18. חָכְלָה (et etiam) 15, o m. post. add. videtur. Verb. ult. om. 10; est lit., nihil substitutum est. ⁴² Mas. 1 חָכְלָה . . . חָכְלָה; Amer. חָכְלָה, cf. חָכְלָה et חָכְלָה Mar. vi. 15 n. חָכְלָה . . . חָכְלָה et חָכְלָה (cf. xxvi. 22 n.) adhibentur in 2 11 12 40, quibus interrogatio indicetur, quam versione expressimus. חָכְלָה (se ipsum) ad verb. animam suam] חָכְלָה c. 1.

[illegible]

Year	Male	Female	Total
1901	10	12	22
1902	11	13	24
1903	12	14	26
1904	13	15	28
1905	14	16	30
1906	15	17	32
1907	16	18	34
1908	17	19	36
1909	18	20	38
1910	19	21	40

⁴⁸ Mas. 1 (Amer. הַמַּעֲלָה , i. e. ruc. , voc. praec., punctum om.) הַמַּעֲלָה .. פְּתַחְהָ בְּלֵא . puncta *ruc.* et *kush.* c. Mass.; in 2 הַמַּעֲלָה : his vocall. 12. Om. הָמָּלָא (et implevit eam aceto) 21. ⁵⁰ Om. וּמַלָּא (elata) 20. In marg. 10 man. multo posterior scr. וּמַלָּא et inclinavit caput suum; cf. Joh. xix. 30. ⁵¹ Mas. 1 הַמַּעֲלָה .. הַמַּעֲלָה הַמַּעֲלָה הַמַּעֲלָה (Amer. הַמַּעֲלָה in *Ethpe.*) הַמַּעֲלָה (marg. ... הַמַּעֲלָה). הַמַּעֲלָה 11 21. ⁵² Mas. 2, ita 3; illud s. *rib.*, cf. Sch. *Lex.* p. 487; utraque uno ב , cf. *Duval* § 213 a (p. 193). ⁵³ In 12, הַמַּעֲלָה ב הַמַּעֲלָה , sic; quid sibi hoc ב velit, nescio. Om. הַמַּעֲלָה surrexerunt pr. m. 36. ⁵⁴ Servabant etiam (הַמַּעֲלָה) Jesh. 10. הַמַּעֲלָה erat הַמַּעֲלָה (est) 14 20; ita Mas. 1 hodie, הַמַּעֲלָה (marg. הַמַּעֲלָה). .. הַמַּעֲלָה , ultima הַמַּעֲלָה litera, ut vid., deleta. Etiam legerunt

lectionibus, מַחֲבֵר c. 10, etc., viii. 4, מַחֲבֵר c. 1, etc., x. 5: perpaucae videntur lectt. hujus cod. propriae, sed vid. xxvii. 59. Om. mendosissime 28 מַחֲבֵר et Spiritus. Quae in 36 מַחֲבֵר sequuntur ad Mar. i. 13 med., folio amisso, m. recent. suppleta sunt. ²⁰ [מַחֲבֵר] (ruc., kush.) in Amer., in Mas. 1 est contractio, 2 3 4 hiant. Hic Mas. 3 מַחֲבֵר, non מַחֲבֵר, vid. xv. 33 n., p. 99.

SUBSCRIPTIONES: ... מַחֲבֵר] Haec habet cod. 40; alii om. מַחֲבֵר Apostoli, alii מַחֲבֵר מַחֲבֵר ... מַחֲבֵר Perfect. ... Praedicatio, alii habent מַחֲבֵר מַחֲבֵר Perfecta est Praedicatio, alii מַחֲבֵר מַחֲבֵר Perfectio scriptiois Eu., alii add. מַחֲבֵר מַחֲבֵר unius e duodecim; 8, מַחֲבֵר in Palestinis; 7, מַחֲבֵר in terra Palestinorum; 37, מַחֲבֵר מַחֲבֵר Perfectum est Euangelium beati Mattaii, quod locutus est et praedicavit et docuit Hebraice in Palestina; 15, מַחֲבֵר מַחֲבֵר Mattaii Apostoli, quod praedicavit et scripsit in lingua Hebraica in regione Palestinae; cod. antiquis. Berol. מַחֲבֵר מַחֲבֵר מַחֲבֵר מַחֲבֵר מַחֲבֵר מַחֲבֵר Perfectio scriptiois Euangelii Sancti, Praedicationis Mattaii Apostoli, unius e duodecim, quod locutus est Hebraice in Palestina; 12, (sic) מַחֲבֵר מַחֲבֵר (sic) Heb. in Palestîyî, leg. inî; vocall. pr. videntur man., ut pass., notatae. Mas. 2, מַחֲבֵר מַחֲבֵר in Palästine civitate, מַחֲבֵר (civit.) hodie in circulo incluso; Mas. 3, מַחֲבֵר מַחֲבֵר in Pal. civit. Sch. W מַחֲבֵר מַחֲבֵר in terra Palestîni. W huic libro, cod. suum, sine dubio, imitatus, haec praetexuit, et S. Marco similia:— מַחֲבֵר מַחֲבֵר מַחֲבֵר מַחֲבֵר מַחֲבֵר מַחֲבֵר In virtute Domini nostri et Dei nostri Jeshuae Christi incipimus scriptioem libri Euangelii Sancti; primum, Euangelium Praedicationem Mattaii. In 7 (non 32) eadem fere verba S. Mat. praetexuntur. In paucis, e.g. 16, מַחֲבֵר (Doxologia (... מַחֲבֵר) invenitur; in 15 ad hunc modum insolitum, מַחֲבֵר מַחֲבֵר מַחֲבֵר מַחֲבֵר מַחֲבֵר Gloria Patri et Filio Unigenito, e quo [est] Dominus noster Jeshua Christus, et Spiritui Sanctificationis, Amen.

Cod. 19 lectiones P. E. P. percensuit usque ad Mat. xxi. 36; vid. p. 133, nn. Praeteritis foliis multis, alias lectiones laudavit, quae inter Mar. ix. 35 et xvi fin. occurrunt, et in extremis adversariis scripsit, 'I have collated with E (=19) important variants.' Ego e paginis, in quibus habentur Mat. xxi. 37 ad xxiv usque, lectiones varias, quae sequuntur, collegi.

Cap. xxi. 40 מַחֲבֵר] cod. 19 solus מַחֲבֵר; ad Lat. nihil est. Ver. 42 habet מַחֲבֵר: